FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. Temiscaming {Enumeration District / District du recenseur} No. 114 {in / dans} Town of Cobalt North Ward {(City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Victor Theriau

Page 15 — 1901

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (If enumerated in cities, cities, towns or villages. Give name of street and No. or ordinal number in the township or parish. If not in a city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Énumérés en villes, cités, villes ou villages. Donner nom de rue et No. ou numéro ordinal dans le canton ou la paroisse. Si pas dans une ville, une ville ou un village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. / Pour les immigrants arrivés au Canada. Si naturalisés.	Year of naturalization. If alien only. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte particulier.	Male wage earners 15 years of age and over. / Hommes de 15 ans et plus, salariés ou gagnant leur vie.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 pour l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 pour un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour or per piece during last year worked. / Taux du salaire par heure ou à la pièce pendant la dernière année employée à l'emploi.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 31. / Coût de l'assurance mentionnée à la colonne 31.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can read and write French and English, German or Italian. / Sait lire et écrire le français et l'anglais, l'allemand ou l'italien.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
106		Wenoff Bessie	Lang St 74	F	Wife	M	April	1890	21	O			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	English			
		Effie		F	Daughter	S	November	1889	21	O			English	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	English			
107	161	McDougall John	Lang St 78	M	Owner	S	Feb	1882	29	O			Scotch	Canad.	Presbyterian	Driver		11	0	60								22				Yes	Yes	English			
		Sullivan Y. A.	Lang St 78	M	Head	M	July	1878	31	O			Irish	Canadian	Methodist			11	0	60	Yes		Yes						500		6.80		Yes	Yes	English			
	162	Enwright E H	Lang St 78	M	Head	M	April	1878	33	O			English	Canadian	Catholic	Miner		3	6	25			Yes					2.75				Yes	Yes	English			
		Mary		F	Wife	M	June	1883	27	O			English	Canadian	Catholic	None																Yes	Yes	English			
		Mary		F	Sister	S	December	1884	26	O			English	Canadian	Catholic	None																Yes	Yes	English			
		Julia		F	Sister	S	May	1887	24	O			English	Canadian	Catholic	None																Yes	Yes	English			
163		Rose Thom	Lang St 78	M	Head	M	Feb	1880	21	Syrian	1906	Nat	Syrian	Canadian	Greek	Laborer		8	9	25	Yes							2.5				Yes	Yes	Eng Syr			
		Michael Thom		M	Head	M		1886	25	Syrian	1906	Nat	Syrian	Canadian	Greek	Laborer		3	9	25	Yes							2.5				Yes	Yes	Eng Syr			
				F	Wife	M		1883	28	Syrian		Nat	Syrian	Canadian	Greek	None																No	No	Syrian			
				F	Daughter	S	January	1909	2	O			Syrian	Canadian	Greek																	No	No				
				F	Daughter	S		1910	1	O			Syrian	Canadian	Greek																	No	No				
		Ross Sylvi		F	Mother	W		1864	47	Syria			Syrian	Syrian	Greek	None																No	No	Syrian			
		Gordon Porter		M	Roomer	S		1883	28	O			Canadian	Canadian	Presbyterian	Mill man		8	9	26												Yes	Yes	English			
122	164	Meinard Alf.	Lang St 80	M	Head	M	June	1875	35	O			French	Canadian	Catholic	Clerk		10	6	15	Yes								4000		57.00		Yes	Yes	Fr. Eng			
		Marie Louise		F	Wife	M	June	1872	38	O			French	Canadian	Catholic	None																Yes	Yes	French			
		Eugenie		F	Daughter	S	April	1900	11	O			French	Canadian	Catholic	None																Yes	Yes	French			
		Annette		F	Daughter	S	January	1902	9	O			French	Canadian	Catholic	None																Yes	Yes	French			
		Lee		M	Son	S	August	1904	6	O			French	Canadian	Catholic	None																					
		Jimmy		M	Son	S	September	1908	2	O			French	Canadian	Catholic	None																No	No				
		Mirolet Hector		M	Roomer	S		1874	37	O			French	Canadian	Catholic	Mine Mngr		8	1	25												Yes	Yes	Fr. Eng			
		Dubois Germain		M	Roomer	M		1859	52	O			French	Canadian	Catholic	Book Keeper		10	2	10												Yes	Yes	Fr. Eng			
124	165	Racine Jean	Lang St 82	M	Head	M		1868	43	Syria	1895	Nat	Syrian	Canadian	R. Catholic	Grocery Store		10	0	26	Yes		Yes									Yes	Yes	Fr. Eng Syr			
		Mary		F	Wife	M		1868	43	Syria			Syrian	Canadian	R. Catholic	None																No	No				
		Mariama		F	Daughter	S	Mars	1906	5	O			Syrian	Canadian	Catholic	None																No	No				
	166	Zion Joseph	Lang St 82	M	Head	M		1878	33	Syrian	1894	Nat	Syrian	Canadian	R. Catholic	Grocery Store		10	0	26									1000		17.00		Yes	Yes	Fr. Eng Syr			
		Sadia		F	Wife	M		1883	18	Syrian		Nat	Syrian	Canadian	R. Catholic	None																Yes	Yes	Fr. Eng Syr			
		Sam		M	Son	S	January	1911	3/12	O			Syrian	Canadian		None																Yes	No				
		Marion Isidore		M	Roomer	S		1875	36	O			Canadian	Canadian	R. Catholic	Miner		8	6	25								30				Yes	Yes	Fr. Eng			
110	167	Ansara Nicolas	Lang St 86	M	Head	M		1883	28	Syrian	1904	Nat	Syrian	Canadian	Anglican	General Store		10	0	12			Yes									Yes	Yes	Fr. Eng Syr			
		Mary		F	Wife	M		1882	19	Syrian		Nat	Syrian	Canadian	Anglican	None																Yes	Yes	Fr. Eng			
		Shamess Thom		M	Head	M		1884	27	Syrian	1903	Nat	Syrian	Canadian	Anglican	General Store		10	0	20			Yes									Yes	Yes	Eng Syr			
111	168	Bitton Charles	Lang St 90	M	Head	S	April	1869	42	O			English	Canadian	Presbyterian	Barber		2	0	27			Yes						1000		25.00		Yes	Yes	Eng			
		Charpentier Godfroy		M	Head	S	March	1889	22	O			French	Canadian	R. Catholic	Barber		2	0	32			Yes									Yes	Yes	Fr. Eng			
	169	Pantof H	Lang St 92	M	Head	M		1861	40	Roumania	1902	Nat	Roumania	Canadian	Hebrew	Shoemaker		7	0	53			Yes									No	No	Roumain			
		Sarah		F	Wife	M		1861	40	Roumania		Nat	Roumania	Canadian	Hebrew	None																No	No	Roumain			
		Louis		M	Son	S		1896	15	Roumania	1902	Nat	Roumania		Hebrew	None																Yes	Yes	Eng			
112	166	Razon Henry	Lang St 94	M	Head	M	December	1877	33	O			French	Canadian	R. Catholic	Merchant Tailor		10	0	52	Yes												Yes	Yes	Fr. Eng			
		Agnes		F	Wife	M	November	1884	26	O			French	Canadian	R. Catholic	None																Yes	Yes	Fr. Eng			
		Heart Fred		M	Lodger	S	October	1888	22	O			English	Canadian	Protestant	Tailor		7	0	52			Yes									Yes	Yes	Eng			
	170	Bellehumeur Albert	Lang St 94	M	Head	M	February	1883	28	O			French	Canadian	Catholic	Physician		8	0	25			Yes									Yes	Yes	Fr. Eng			
		Emma		F	Wife	M	November	1887	23	O			French	Canadian	Catholic	None																Yes	Yes	Fr. Eng			
		Romeo		M	Son	S	December	1907	3	O			French	Canadian	Catholic	None																No	No				
		Juliette		F	Daughter	S	November	1908	2	O			French	Canadian	Catholic	None																No	No				
		Oscar		M	Son	S	December	1909	1	O			French	Canadian	Catholic	None																No	No				
		Kosak Joseph	Lang St 98	M	Head	M	Sept	1879	31	Austria	1938		Austrian	Austrian	R. Catholic	Boarding House		8	6	15																		
113	171	Thirion Victor	Lang St 114	M	Head	M	March	1873	38	O			French	Canadian	R. Catholic	Boarding House		10	0	60																		
		Marie		F	Wife	M	Sept	1878	32	O			French	Canadian	R. Catholic	None																					
		Isidore		M	Son	S	April	1897	14	O			French	Canadian	R. Catholic	None																					